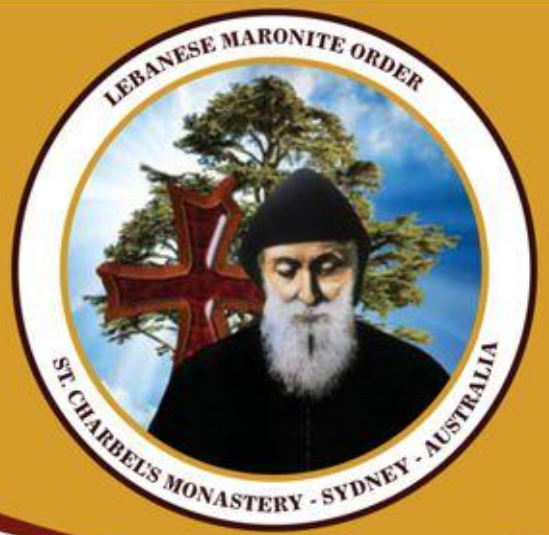


# KADISHAT

## قاديشات



### Weekly Bulletin of St Charbel's Parish ~ Maronite Catholic Church

28th Year—Number 1417 Sunday 22/03/2020

السنة الثامنة والعشرون—العدد 1417 الأحد 22/03/2020

## Season of the Great Lent

## زمن الصوم الكبير

### The Healing of the Paralytic Man Sunday

### أحد شفاء المخلع

**Sunday's Readings:** 1 Timothy 5: 24-25, 6: 1-5 & Mark 2: 1-12

قراءات الأحد: الرسالة: 1 تيموثاوس 5: 24-25 و 6: 1-5 & الإنجيل: مرقس 2: 1-12

**He stood up, and immediately took the mat and went out before all of them; so that they were all amazed and glorified God**

**فقام في الحال وحمل فراشه، وخرج أمام الجميع، حتى دهشوا كلهم ومجدوا الله**

"When he returned to Capernaum after some days, it was reported that he was at home. So many gathered around that there was no longer room for them, not even in front of the door; and he was speaking the word to them. Then some people came, bringing to him a paralysed man, carried by four of them. And when they could not bring him to Jesus because of the crowd, they removed the roof above him; and after having dug through it, they let down the mat on which the paralytic lay. When Jesus saw their faith, he said



"عادَ يَسُوعُ إلى كَفَرْنَاحُومَ. وَسَمِعَ النَّاسُ أَنَّهُ فِي الْبَيْتِ. فَتَجَمَعَ عَدَدٌ كَبِيرٌ مِنْهُمْ حَتَّى غَصَّ بِهِمُ الْمَكَانُ، وَلَمْ يَبْقَ مَوْضِعٌ لِأَحَدٍ وَلَا عِنْدَ الْبَابِ. وَكَانَ يُخَاطِبُهُمْ بِكَلِمَةِ اللَّهِ. فَأَتَوْهُ بِمَخْلَعٍ يَحْمِلُهُ أَرْبَعَةُ رِجَالٍ. وَبَسِيبَ الْجَمْعِ لَمْ يَسْتَطِيعُوا الْوُصُولَ بِهِ إِلَى يَسُوعَ، فَكَشَفُوا السَّقْفَ فَوْقَ يَسُوعَ، وَنَبَشَوْهُ، وَدَلَّوْا الْفِرَاشَ الَّذِي كَانَ الْمَخْلَعُ مَطْرُوحًا عَلَيْهِ. وَرَأَى يَسُوعُ



25 آذار

عيد البشارة

قراءات العيد:

علاطية 3: 15-22 ولوقا 1: 26-38

25th March

The Annunciation

Readings:

Gal 3: 15-22 & Luke: 1: 26-38

to the paralytic, 'Son, your sins are forgiven.' Now some of the scribes were sitting there, questioning in their hearts, 'Why does this fellow speak in this way? It is blasphemy! Who can forgive sins but God alone?' At once Jesus perceived in his spirit that they were discussing these questions among themselves; and he said to them, 'Why do you raise such questions in your hearts? Which is easier, to say to the paralytic, "Your sins are forgiven", or to say, "Stand up and take your mat and walk"? But so that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins' he said to the paralytic 'I say to you, stand up, take your mat and go to your home.' And he stood up, and immediately took the mat and went out before all of them; so that they were all amazed and glorified God, saying, 'We have never seen anything like this!' " Mark 2: 1-12

إِيمَانَهُمْ، فَقَالَ لِلْمَخْلَعِ: "يَا ابْنِي، مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ!". وَكَانَ بَعْضُ الْكَتَبَةِ جَالِسِينَ هُنَاكَ يُفَكِّرُونَ فِي قُلُوبِهِمْ: لِمَاذَا يَتَكَلَّمُ هَذَا الرَّجُلُ هَكَذَا؟ إِنَّهُ يُجَدِّفُ! مَنْ يَشِيرُ أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ؟. وَفِي الْحَالِ عَرَفَ يَسُوعُ بَرُوجِهِ أَنََّّهُمْ يُفَكِّرُونَ هَكَذَا فِي أَنْفُسِهِمْ فَقَالَ لَهُمْ: "لِمَاذَا تَفَكَّرُونَ بِهِذَا فِي قُلُوبِكُمْ؟ مَا هُوَ الْأَسْهَلُ؟ أَنْ يُقَالَ لِلْمَخْلَعِ: مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ؟ أَمْ أَنْ يُقَالَ: قُمْ وَأَحْمِلْ فِرَاشَكَ وَأَمْشِ؟ وَلِكِي تَعْلَمُوا أَنَّ لَابْنِ الْإِنْسَانِ سُلْطَانًا أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا عَلَى الْأَرْضِ". قَالَ لِلْمَخْلَعِ: لَكَ أَقُولُ: قُمْ، إِحْمِلْ فِرَاشَكَ، وَأَذْهَبْ إِلَى بَيْتِكَ!. فَقَامَ فِي الْحَالِ وَحَمَلَ فِرَاشَهُ، وَخَرَجَ أَمَامَ الْجَمِيعِ، حَتَّى دَهَشُوا كُلَّهُمْ وَمَجَّدُوا اللَّهَ قَائِلِينَ: "مَا رَأَيْنَا مِثْلَ هَذَا الْبَيْتَةِ!". مرقس 2: 1-12



23 آذار

عيد القديسة رفاقا

قراءات العيد:

2 كور 1: 7-10 ولوقا 10: 38-42

23rd March

St Rafka Feast Day

Readings:

2 Cor: 1: 7-10 & Luke: 10: 38-42

### Healer of the body and the sole

In the healing of the paralytic man, we see Jesus healing the ultimate sickness - the sickness of sin. Jesus cures the man of physical paralysis as a sign of His power to liberate him from the deeper underlying paralysis of sin. It is important that Jesus heals in response to faith; in this instance, not the faith of the man himself, but the faith and persistence of his friends (Mark 2:6). Just as the paralytic man needs his friends to enable him to move, so we need a community to take us to Jesus.

### The faith of the four men

The four men had a persistent faith that refused to withdraw in the face of obstacles. Their faith is an active faith in that they took the man to Christ. True faith leads to action. We are all invited to be like the four friends with their persistence, perseverance and creative and imaginative spirit.

### Choose friends that lead you to Jesus

It is important that the people we choose to be friends with have Jesus as their first priority and help lead us to Him. They should pray with us and for us, lift us and move us toward Jesus.

### Do you stand in the way?

Often without even thinking of what we are doing, we do stand in the way, blocking the access of others who want and need to get to Jesus.



### Friday March 25<sup>th</sup> is the Feast of the Annunciation of the Lord

The Maronite church celebrates the feast of Annunciation twice a year. The first time with the universal Church on the 25th March 9 months before Christmas, and the second time during the Season of the Birth of Jesus, 5 Sundays before Christmas Day.

It was this day on which Our Lord entered the world. It must be remembered that it was on this day, not Christmas, that Christ came to the world, as a baby inside Mary's womb.

Mary gives us a wonderful example of humility and obedience. The angel announced to her God's plan for her life. Even though she was at first afraid, she understood what a great honour God was giving her and she humbly placed herself at the service of God when she said to the angel with all her heart, "Behold the handmaid of the Lord. Be it done to me according to your word." With how much trust and faith in God, could I say these words in my life?



### Wednesday March 23-Faest day of saint rafqa

St Rafqa was born on June 29, 1832, in the town of Himlaya, Lebanon near Bakfaya. She was an only child. After becoming a nun in 1885, she fervently prayed that she might experience some of the suffering that Jesus experienced during His Passion. She was immediately granted her request. For the rest of her life she suffered without complaint.

She was beatified on November 17, 1985 and was canonised on June 10 2001.

She has performed many miracles and her intercession has cured cancer, removed paralysis and healed nervous disorders.

We are inspired by St Rafqa in our daily life by her devotion to duty and love of God and by the way she carried her cross of suffering for Him. Her life calls us to share in Jesus' suffering and to realise that by this we can remain close to him. We all have crosses to bear in our life; it is how well we carry them that leads to our ultimate joy with Jesus.

### Thought for the week

We should view sin as being a paralysis of the spirit. When an individual realises his or her personal sinfulness, it should not lead to depression or hopelessness; instead, it should lead to an act of humility before God.

Gwen Simon

### طبيب الأرواح والاجساد

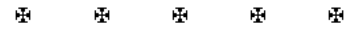
نحن في الاحد الخامس من زمن الصوم وفي هذا الاحد نقرأ اعجوبة شفاء المخلع. ربما تكون الاعجوبة الوحيدة في الانجيل التي يشفي فيها يسوع انساناً من خطاياه قبل شفاؤه من علته، في العادة نجد تعبير "ايمانك خلصك" متردداً مرات كثيرة، إلا أننا هنا نجد ان المخلع لم ينطق بكلمة فلا نعرف حجم ايمانه بيسوع، اما الذي نعرفه بكل تأكيد هو انه كان عليه خطايا استدعت يسوع ان ينقيه من خطاياه قبل ان يشفيه من شلله.

ما جرى مع المقعد من قبل الرب يسوع والرجال الاربعة الذين حملوه يؤكد ان آية شفاؤه بالبنفس من خطاياه وبالجمد من شلله هي حقاً "انجيل حب الله للانسان وانجيل الكرامة البشرية وانجيل الحياة: كلها انجيل واحد لا يتجزأ". هذا ما كتبه قداسة البابا يوحنا بولس الثاني في رسالته الاولى العامة فادي الانسان (فقرة 14).

في مبادرة يسوع المزروعة، شفاء النفس أولاً من خطاياها ثم الجسد من شلله تبين ان يسوع هو طبيب النفوس والاجساد، عنه تنبأ اشعيا: يأتي زمن يغفر فيه الرب كل خطيئة ويشفي كل مرض (انظر 24/33)، وهو عينه خاطب شعبه بلسان موسى: "انا الرب الذي هو طبيبك" (خروج 15/26). الى هذا الرب الطبيب نصلي في المزمور السادس: "ارحمني يا رب فلا قوة لي، واشفني فأن عظامي قد تزعزعت ونفسي اضطربت كثيراً. عد يا رب ونج نفسي ولجل رحمتك خلصني. قد تعبت من تنهدي في كل ليلة أروي سريري، وبدموعي ابلل فراشي". هذه صلاة المريض والمعاق، صلاة الحزين والمظلوم، صلاة السجين والمتروك في عزلته، صلاة التائب عن خطاياه وشروبه، هذه صلاة كل انسان، لان لا أحد الا وهو مريض سواء في جسده ام نفسه ام معنوياته.

الله وحده يغفر الخطايا. يسوع المسيح ابن الله يقول عن نفسه "ابن الانسان له السلطان ان يغفر الخطايا على الارض" ويمارس هذا السلطان الالهي: "مغفورة لك خطاياك". ولقد اعطى سلطانه الالهي الى البشر، الاساقفة والكهنة، لكي يمارسوه باسمه: "خذوا الروح القدس، من غفرتم لهم خطاياهم تُغفر لهم، ومن أمسكتكم عليهم الغفران يُمسك عليهم" (يوحنا 20/23).

مقعد كفرناحوم صورة عن كل انسان وشعب ومجتمع فككه الانحراف والفساد، بسبب انهيار علاقته بالله من جراء الخطيئة. فالسلام مع الله سلام مع الخليقة كلها. هذا هو مضمون وصايا الله العشر القائمة على ركيزتين متلازمتين: حب الله (الوصايا الثلاث الاولى) وحب الانسان (الوصايا السبع الباقية). الخطيئة هي في الاساس انتهاك لحب الله يؤدي الى نوع من شلل في حياتنا الانسانية والعائلية والاجتماعية.



### 23 آذار عيد القديسة رفاقا - رسولة الالم

وُلدت بطرسية في حملايا (المتن الشمالي) في 29 حزيران 1832. فقدت أمها وهي صغيرة. عملت خادمة لدى أسرة في سورية. عادت إلى بيتها الوالدي فأبها تزوج ثانية. أرادت خالتها تزويجها بأحد أقربائهما. فضضلت أن تترك البيت وتترهب. التحقت بجمعيّة المريمات وأضحت راهبة. سنة 1871، إنتقلت إلى الرهبنة اللبناية المارونية بعد إلغاء تلك الجمعيّة، في دير مار سمعان أيطو، أخذت اسم رفاقا. وفي سنة 1885، طلبت من الله أن يُشركها في آلام ابنه الفادي. فشعرت منذ ذلك اليوم بالآلام في العين ثم الرأس، إلى أن امتدّت إلى جسمها كلّها فأضحت طريحة الفراش مدة 29 سنة. رقدت برائحة القداسة سنة 1914 في دير مار يوسف . جربتاً. أعلنت قداستها سنة 2001.



### 25 آذار عيد بشارّة العذراء مريم

تحفل الكنيسة المارونية بعيد بشارّة العذراء مريم في السنة: الأول مع الكنيسة الجامعة وذلك في 25 آذار، تسعة اشهر قبل الميلاد والثاني خاص بالكنيسة المارونية والكنائس السريانية وذلك في زمن الميلاد في الأحد الواقع قبل الميلاد بخمسة أسابيع. لهذا العيد مقام كبير في الشرق والغرب اذ نتذكر فيه تجسّد ابن الله في حشاى العذراء. وتأمّل في ال "نعم" التي أعطت للعالم المخلص. فلنكن صلاة البتول المباركة لنا سوراً، آمين.





## Amoris Laetitia On Love in the Family

### Chapter 8:

#### Accompanying, discerning and integrating weakness The discernment of "irregular" situations

299. I am in agreement with the many Synod Fathers who observed that "the baptized who are divorced and civilly remarried need to be more fully integrated into Christian communities in the variety of ways possible, while avoiding any occasion of scandal. The logic of integration is the key to their pastoral care, a care which would allow them not only to realize that they belong to the Church as the body of Christ, but also to know that they can have a joyful and fruitful experience in it. They are baptized; they are brothers and sisters; the Holy Spirit pours into their hearts gifts and talents for the good of all. Their participation can be expressed in different ecclesial services, which necessarily requires discerning which of the various forms of exclusion currently practised in the liturgical, pastoral, educational and institutional framework, can be surmounted. Such persons need to feel

لنصلِّ معاً من أجل الموتى الذين فقدوا حياتهم بسبب فيروس كورونا، ولنصلِّ بشكل خاص من أجل العاملين الصحيين الذين بذلوا حياتهم في خدمة المرضى.

not as excommunicated members of the Church, but instead as living members, able to live and grow in the Church and experience her as a mother who welcomes them always, who takes care of them with affection and encourages them along the path of life and the Gospel. This integration is also needed in the care and Christian upbringing of their children, who ought to be considered most important".

Next Sunday: The discernment of "irregular" situations

### Quote of the week

### Saint Pope John Paul II

"Do not be afraid. Open wide the doors for Christ!"



They devoted themselves to the teaching of the apostles, and to the communal life, to the breaking of bread, and to the prayers. Acts 2:42



أوكلاؤا يواظبون على تعليم الرسل والمشاركة وكسر الخبز والصلوات  
رسل: ٢/٤٢

عائلة مار شربل  
أستراليا

### Saint Charbel's Family Prayer Meeting

Every Tuesday: Rosary 7.30pm, Mass and Teaching 8.00PM

لقاءات الصلاة لعيلة مار شربل

كل ثلاثاء: المسبحة الساعة 7.30 مساء، القداس والتعليم الساعة 8:00 مساء

**Aged Care Excellence**  
To Serve with Love

**Admission Enquiries | Ann-Marie**  
pa.cr@stcharbelscarecentre.org.au

**Recruitment Enquiries | Marie Therese**  
hr@stcharbelscarecentre.org.au  
or call 8766 2000



## Bishop's Corner

### Message for the COVID-19 Pandemic



Dear Brothers and Sisters,

We are presently living in strange and uncertain times. It is in these times that we must remain focused on the message of the Gospel. This Sunday, we reflect on the Lenten Gospel of the Healing of the Paralytic Man. We see Jesus extend mercy to the most vulnerable. We are a Church built on God's word. Our core convictions of love, hope, mercy, kindness and compassion are more important than ever.

We have seen those convictions being challenged in many ways over the last few weeks, including in supermarket aisles. Even in the Church, frustrations over changes have been taken out on our priests. This is not a time for division, it is a time for care and compassion. **In this Year of Maronite Outreach, it will be our responses and our acts which will set us apart and demonstrate to all those around us that Christ remains in the world.**

Over the past few days, I released messages confirming that all non-essential gatherings in the Church are cancelled. Celebration of the Sacraments will proceed subject to attendance limits. These are difficult decisions and circumstances are requiring us to review the situation daily. For this to work, we must all comply with the directions in love and in patience. We are relying on your cooperation so that you can all remain safe and so that the sacraments can continue.

Let us seek to promote the truth. In these uncertain times, we can be challenged by our own fears. Rumours and opinions are circulating. You should check on the Government and Eparchy pages for confirmed sources of information. I also ask you to resist pride, because some decisions will challenge all of us. Think carefully about how you respond and remember love and kindness. Be focused on others, seek joy in the Gospel and in God. Use this time as our Christ did in the desert. Make this a time of prayer and reflection. Spend time with your family in love and patience.

**Although many things will be cancelled - love, pastoral care and God will not. Reach out to others like the four men who brought the Paralytic man to Christ. Our clergy will continue to provide pastoral care and we count on you to also support one another.**

I pray for good health for all and that you remain safe from every harm, entrusting you to the loving care of Mary, Health of the Sick.

+ Antoine-Charbel Tarabay

### الأب يوسف الياس

### لا تقل إني ولد



استقبلت عائلة الكلمة الإلهية الأب يوسف الياس لسهرة إنجيلية تحدث فيها عن دعوة الرب للنبي إرميا الذي يعتبر من الأنبياء الكبار في العهد القديم لأن سفره هو من أطول الأسفار إلى جانب أسفار الأنبياء أشعيا حزقيال ودانيال. عاش إرميا في قرية قريبة من أورشليم وهو ابن عائلة كهنوتية، ولأن الكهنوت كان بالوراثة فقد كان كاهناً. عاصر السبي يوم دخل البابليون وأحرقوا هيكل سليمان في ظل إنقسام إسرائيل بين مملكتين شمالية وجنوبية، من هنا كان كتابه "مراثي إرميا" الذي كتبه لما رأى الهيكل يحترق.

بالنسبة لدعوة الرب، هي تبدأ عموماً بالظهور الإلهي لإيصال رسالة إلهية تليها رهبة المدعو الذي يتردد ويرفض لكن أمام الإصرار الإلهي ينطلق في رسالته، هذا ما حدث مع أشعيا وموسى ويونان وسواهم من الأنبياء كذلك مع إرميا الذي أتاه الظهور الإلهي عن طريق الكلمة، إذ كان جالساً في الهيكل يتأمل في كلمة الله راوده شعور عظيم بأن الرب يدعو لدعوة مهمة "قبل أن أصورك في البطن عرفتك" كلمة عرف في الكتاب المقدس تعني إقامة علاقة مقدسة، والعلاقة التي أرادها الله من إرميا كانت علاقة الخلاص، علاقة الرسالة بأن يكون نبياً، لكنه ككل المدعوين يرفض ويتردد "آه أيها السيد الرب، أنا لا أعرف أن أتكلم لأني صغير" لكن يأتيه الإصرار الإلهي حيث يقول له الرب "لا تقل إني ولد، أينما أرسلك تذهب" فينطلق في رسالته يدعو للتوبة ويحذر من قلت الصلاة والبعد عن الرب.

من هنا يوم يدعونا الرب للقيام بأي رسالة لا يجب أن نخاف بل أن نتكل عليه لأنه سيقودنا إلى المراعي الخضراء فهو مسؤول عن نجاح ما يدعونا إليه. رسالتنا الحقيقية كمسيحيين في هذا العالم هي أن نكون رسل بين الناس ننشر المحبة عبر تعاليم سيدنا يسوع المسيح والسير على خطاه وبحسب تعاليمه.

(لخصها لقاديشات جورج داغر)

## St Charbel's Parish Activities and Announcements

## نشاطات وتوصيات رعية مار شربل

- ◇ During the Season of Lent, Stations of the Cross and Liturgy will be held every Friday, 3.30 & 5:30pm in Arabic & 8.00pm in English.
- ◇ Caritas Lenten Appeal boxes are available at the Church main entrance, to support the charitable works of the Catholic Church worldwide.

- ◇ خلال زمن الصوم، يقام درب الصليب يوم الجمعة الساعة 3.30 و 5.30 مساءً، يليه صلاة المساء مع عظة وزياح الصليب باللغة العربية والساعة 8.00 مساءً باللغة الإنكليزية.
- ◇ علب كاريتاس موجودة على مدخل الكنيسة لجمع التبرعات خلال زمن الصوم.

### Masses of the week

### قداصات الأسبوع

#### Sunday 22 March 2020: Healing of the Paralytic Man

#### الأحد 22 آذار 2020: شفاء المخلع

- 7.00 (Memorial) Gebran Hedhod Succar from Becharry
- 8.15 (Memorial) Marie Azzi Naoum from Jieh
- 9.45 English Mass
- 11.15 (Forty) Salim Merheb Taouk from Aynata – El Arz
- 4.00 (Forty) Laurice Sid Zaarour from Hasroun
- 5.30 (Year) Khalil Ghazzi from Haouqa
- 7.00 English Mass

- 7.00 (تذكاري) المرحوم جبران حبيب الهدهد سكر من بشري
- 8.15 (تذكاري) المرحومة ماري قزي نعوم من الجية
- 9.45 قدام باللغة الإنكليزية
- 11.15 (أربعون) المرحوم سليم يوسف حنا مرعب طوق من عيناتا-الأرز
- 4.00 (أربعون) المرحومة لوريس اميل السيد زوجة أنطون زعرور من حصرون
- 5.30 (سنة) المرحوم خليل غازي من حوقا
- 7.00 قدام باللغة الإنكليزية

#### Monday March 2020: St Rafqa's Feast Day.

#### الاثنين 23 آذار 2020: عيد القديسة رفقاً.

Masses are: 7.30, 8.45am – 6.00 pm

القداصات: 7.30 و 8.45 صباحاً، و 6.00 مساءً

#### Wednesday 25 March 2020: The Annunciation.

#### الأربعاء 25 آذار 2020: عيد البشارة.

Masses are: 7.30, 8.45am – 6.00 pm

القداصات: 7.30 و 8.45 صباحاً، و 6.00 مساءً

#### Saturday 28 March 2020:

#### السبت 28 آذار 2020:

- 7.30 (Memorial) Salma Kmeid from Sahel Alma
- 4.00 (Forty) Peter Wadih Mrad from Tannourine
- 5.30 (Memorial) Gerges Boutros Nehman Azzi from Jieh

- 7.30 (تذكاري) المرحومة سلمى كميد من ساحل علما
- 4.00 (أربعون) المرحوم بيتر وديع مراد من تنورين
- 5.30 (تذكاري) المرحوم جرجس بطرس نعمان

#### Sunday 29 March 2020: Healing of the Blind Man

#### الأحد 29 آذار 2020: شفاء الأعمى

- 7.00 (Memorial) Merched Sleiman from Diman
- 8.15 (Memorial) Ignazio Khalil from Matreet
- 9.45 English Mass
- 11.15 (Year) Josephine Assaf from Bkerkasha
- 4.00 (Forty) Antonios Basbous Taouk from Becharry
- 5.30 (Year) Jeanette Rahme from Aynata El Arz
- 7.00 English Mass

- 7.00 (تذكاري) المرحوم مرشد سليمان من الديمان
- 8.15 (تذكاري) المرحوم إيناسيو خليل من متريت
- 9.45 قدام باللغة الإنكليزية
- 11.15 (سنة) المرحومة جوزفين عساف من بقرقاشا زوجة جوزيف عساف من قنات
- 4.00 (أربعون) المرحوم أنطونيوس منصور بصبوص طوق من بشري
- 5.30 (سنة) المرحومة جانيت رحمة من عيناتا الأرز
- 7.00 قدام باللغة الإنكليزية

### القداصات التذكارية خلال الأسبوع

المرحومين: جميل وياسمين نضيرة وإبنهم بدوي وعموم موتاهم + طنوس يوسف مارون وزوجته وأولاده وكنته سوزي + الياس بطرس القزي وإبنه جوزيف وحفيده روبيرت وموتاه + لميا زوجة يوسف سعيد القزي + سعيد جرجس القزي وزوجته لطيفة + سامي طوبيا + جريس سعيد القزي + هيكل سعيد القزي + سميرة سعيد القزي + بهيج مخلوف حرب وزوجته أدبية وإبنهم فايز وطوني يونس وعموم موتاهم + دومينيك بيروتي + جرجس وإسبر يرق ونعمة يرق + كرم حنا وأمينة حنا وعموم موتى بيت حنا + سركيس أيوب وموتاه + يوسف اسطفان بولس + لمرحومين وجيه ونهاد قسطنطين + منصور وجمال حرب وإبننتهم جوزفين + هناء شمالي + حلیم رياقوس وجو ياسمين سابا + طنوس مخايل سابا وأنطونيوس وديع سركيس سعد وعموم موتاهم - تريز فريد القزي + مرشد ودلال وكتر الشدياق وعموم موتاهم + يوسف زخيا الدويهي وزوجته حسنة وأولاده سايد ويرير وأليس وحليم زخيا الدويهي وزوجته مريم + سليمان شربل وزوجته وبناته جوزفين وسوسان وأولادها + سعيد زخيا الدويهي وزوجته مريم وموتى أستراليا + زهية أنطوان شربل + جوزيف حنا سيدة + توفيق الجعيتاني وزوجته أفلين والوالدة بديعة يوسف الجعيتاني + طانيوس سركيس وزوجته سيدة وحفيدتهم سوزي + منير فرحات.

### Where to read Kadishat online

facebook SaintCharbelsSydney - twitter @Kadishat\_AUS - Instagram @Kadishat\_AUS

If you would like to receive Kadishat via email, please send an email to

إذا أردت أن تصلك قاديشات عن طريق البريد الإلكتروني ارسِل رسالة إلى

kadishat@outlook.com



St Charbel's Parish

142 Highclere Ave Punchbowl NSW 2196

www.stcharbel.org.au

Ph: + 61 2 9740 0998 Fx: + 61 2 9740 0974

Email: info.church@stcharbel.nsw.edu.au

find us on facebook @SaintCharbelsSydney